

Армянский Вестник

август 2009 г. №34

Информационно-аналитическая газета общественной организации «Союз Армян Украины». Издаётся с октября 2006 года.

Сегодня в номере



Интервью с председателем Киевской армянской общины

стр. 2



В Харькове на один памятный знак стало больше

стр. 3



САМУ наградили армянские СМИ Украины

стр. 4



Вардавар – самый популярный летний праздник

стр. 5



Паломничество в монастырь Сурб Хач

стр. 7

21 августа

Союз Армян Украины поздравляет Католикоса Всех Армян Гарегина Второго с Днем рождения

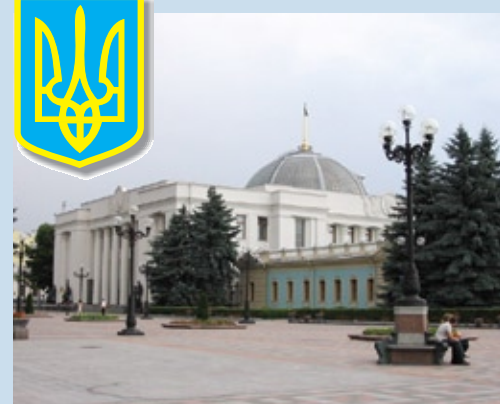
Армянская диаспора Украины поздравляет Католикоса с его 58-м Днем рождения, желает ему неиссякаемой энергии и силы в его патриаршей миссии во благо христианского пробуждения нашего народа.



24 сентября

Україна святкує річницю незалежності

У цей день 18 років тому Верховна Рада УРСР прийняла Акт про проголошення незалежності України. 1 грудня 1991 р. на референдумі 90% українців проголосували за незалежність своєї Батьківщини.



Председатель Одесской армянской общины Самвел Тигранян награжден почетной медалью «Спарпет Вазген Саргсян»

9 августа по приглашению председателя Одесской армянской общины Самвела Тиграняна в Одессу прибыла почетная делегация Союза добровольцев-ополченцев «Еркрапа» во главе с председателем, героем Арцаха, генерал-лейтенантом Манвелом Григоряном. В Южной Пальмире приехавшая делегация была представлена депутатом Национального Собрания Армении, генерал-майором Сейраном Сарояном, членом правления Союза добровольцев-ополченцев «Еркрапа» Нахпетом Григоряном, а также другими активистами Союза. В честь гостей в актовом зале Одесского армянского культурного центра был организован торжественный прием. Почетных гостей из Армении встретил председатель армянской общины Самвел Тигранян, в приветственной речи отмечая: «Слава Богу, сейчас мирное время, и у них есть возможность спокойно передвигаться, посещать своих друзей и их приветствовать. Сегодня генерал-лейтенант Манвел Григорян решил наградить некоторых членов армянской общины и тех людей, которые помогли строительству этого культурного центра, почетными медалями и грамотами».

Подобные встречи необходимо проводить как можно чаще, так как присутствие современных армянских героев, несомненно, вдохновляет отрезанную от Родины армянскую молодежь. И даже одна встреча может стать решающей в деле духовного и патриотического воспитания в духе армянской идентичности.

Председатель Союза добровольцев-ополченцев «Еркрапа» генерал-лейтенант Манвел Григорян наградил почетной медалью «Спарпет Вазген Саргсян» председателя Одесской армянской общины Самвела Тиграняна за весомый вклад в развитие армянской культуры и организацию культурно-просветительских программ, деятельность по сохранению армянской идентичности в диаспоре. Многие же активисты общины были удостоены различных почетных грамот Союза добровольцев-ополченцев «Еркрапа».

Членов Одесской общины очень заинтересовала деятельность Союза добровольцев-ополченцев «Еркрапа». На встрече были обсуждены разносторонние вопросы активизации связей и систематических встреч Одесской общины и Союза добровольцев-ополченцев «Еркрапа». Принимая во внимание активную деятельность общины в деле сохранения армянской идентичности и развития культуры в



диаспоре, необходимость укрепления связей диаспоры и Армении, а также диаспоры и Союза добровольцев-ополченцев «Еркрапа», по предложению генерал-лейтенанта Манвела Григоряна в Одессе было учреждено представительство Союза «Еркрапа».

19 августа на собрании правления армянской общины председателем Одесского представительства Союза «Еркрапа» был избран Андрей Мкртумян. Почетные свидетельства членов «Еркрапа» вручены были Андрею Мкртумяну и Липариту Тиграняну.

По материалам телепередачи «Наши победы» (Армения)



Интервью главного редактора газеты «АРАГАЦ» с новоизбранным председателем Киевской армянской общины

Сердечно поздравляем новоизбранного председателя правления Киевской армянской общины Тиграна Карагезяна и членов правления. Желаем крепкого здоровья, новых творческих успехов, сохранения лучших традиций Киевской армянской общины, дальнейшего динамичного развития!

— **Г-н Тигран Карагезян, расскажите, пожалуйста, читателям нашей газеты, когда и как началась ваша общественная работа в армянской общине и каковы ваши интересы.**

— Начал заниматься вопросами и проблемами армянской общины, как только возглавил работу комитета общины по «Армянскому вопросу». Помимо моих профессиональных интересов, я увлекаюсь искусством, музыкой и спортом. Должен сказать, что мой отец работал председателем исполкома Кирово-Ванканского горсовета, был депутатом Верховного Совета Армении. Мама по специальности музыкант. Я с раннего детства в кругу своей семьи общался с видными представителями искусства и культуры, известными политиками и крупными бизнесменами.

— **Какие видите перспективы развития Киевской армянской общины?**

— В Киеве на сегодняшний день проживают десятки тысяч армян. Наши земляки успешны в сфере бизнеса, культуры и науки, мы обладаем крупным интеллектуальным потенциалом, что дает возможность в перспективе иметь сильную и дееспособную общину.

— **Какими вы видите взаимоотношения между Киевской армянской общиной, местными армянами и украинским обществом?**

— Известно, что общественные национальные организации являются важным звеном гра-

жданского общества. Киевские армяне, будучи гражданами Украины, должны принимать активное участие в культурной, духовной, экономической и политической жизни столицы и страны. Несомненно, что армянская община, имея своих представителей во всех государственных, экономических и общественных структурах, во всех политических партиях, будет содействовать в становлении и укреплении независимой Украинской державы и развитию Киевской армянской общины.

— **Господин председатель, общеизвестно, что национальная культура является основой и гарантией сохранения каждой нации. Какие первоочередные задачи и действия ставит перед собой Киевская армянская община для сплочения и укрепления ее рядов, привлечения к работе армянской молодежи?**

— В числе первоочередных задач Киевской армянской общины я вижу строительство армянской церкви. В связи с этим хочу сообщить, что киевская мэрия в июле месяце выделила нам земельный участок в Харьковском районе столицы под возведение армянского храма. Сразу после получения официального решения приступим к работам по изменению существующего архитектурного проекта здания церкви, его привязке к новой местности и инженерным коммуникациям. О насущных задачах Киевской армянской общины доложу на общем собрании, которое состоится в сентябре и будет приурочено ко Дню независимости Армении и нашему 15-летию юбилею — дате официальной регистрации Киевской армянской общины. На общем собрании будут торжественно отмечены словами благодарности все члены армянской общины, которые своим деятельным многолетним беззаветным уча-

стием в работе общественной организации способствовали становлению и развитию Киевской армянской общины. Напомню, что почти одновременно с регистрацией киевской армянской общины была учреждена и начала издаваться армянская газета «Арагац». В течение последних двух месяцев мы возобновили финансирование общины на основе ежемесячных благотворительных взносов членов правления и отдельных меценатов. В дальнейшем на базе этой группы мы намерены создать Попечительский Совет общины, который будет обеспечивать финансовую независимость нашей организации. В качестве наших нововведений могу привести пример создания бесплатной юридической консультации членов общины по вопросам легализации и соблюдению прав человека. Прием посетителей проводится дипломированным юристом в будние дни, с 9 до 13 часов, в помещении Киевской армянской общины. Там же ведется запись на прием к армянскому врачу на бесплатную медицинскую консультацию для малообеспеченных лиц. Консультация проводится в киевской городской больнице один раз в неделю для одного пациента. Также есть предложение внести изменения в структуру общины. Наряду с исполнительной дирекцией и комитетами избрать уполномоченных общины по всем районам города Киева, с правами заместителя председателя общины. Планирую наладить сотрудничество с существующими киевскими областными армянскими организациями и способствовать созданию новых армянских общин в районных центрах области. Об этих и других новостях и планах Киевской армянской общины можно будет ознакомиться на вновь созданном официальном интернет-сайте организа-

ции: www.kao.kiev.ua

— **В жизни каждой национальной общины решающую роль играют вопросы духовности, культуры и просвещения. По воле судеб, культурное и духовное развитие Киевской армянской общины происходило за пределами своей исторической родины в трудные и порой неблагоприятные времена. Но даже в тех трудных условиях национальное просвещение и культура являлись могучим действенным средством для сохранения и развития Киевской национальной общины. Какие планы и действия по этим вопросам?**

— Намерений намечено немало, но в первую очередь община обязана сохранить уже существующие школьные классы изучения армянского языка, организовать новые и подумать над созданием аналогичных дошкольных классов. При этом нужно не забывать оказывать содействие и поддержку талантливым и прилежным армянским студентам, дипломированным молодым специалистам. Мы должны способствовать их продвижению в сферах просвещения, культуры, экономики и политики, чтоб нынешняя армянская молодежь в будущем достойно представляла нашу Киевскую общину во всех сферах и структурах нашей страны и ее столицы, способствовала дальнейшему успешному развитию Киевской армянской национальной общины.

— **Имеются ли в Киевской армянской общине люди или команда ваших единомышленников, способных сплотить вокруг себя многочисленных киевских армян?**

— Такие люди и такая команда имеется, но пока их мало для осуществления всего намеченного. Поэтому я призываю всех инициативных киевских армян активно подключиться к работам структурных подразделений и



Тигран Вандосович Карагезян родился 19 июля 1966 года в г. Кировакане, ныне г. Ванадзор, в 1987 году окончил Ереванский Политехнический институт. Продолжил учебу в Московском институте международных отношений и бизнес-школе Манчестера, получил высшее финансовое образование. Ныне руководит совместной Украинско-Российской компанией «Никоил-Украина». С 1993 года вместе с семьей проживает в городе Киеве. Имеет двух детей. Супруга окончила Ереванскую Консерваторию, ныне работает в Киевской Консерватории.

комиссий Киевской армянской общины. Я готов с интересом выслушать все конструктивные предложения с указанием конкретного механизма их реализации и желанием личного организационного участия в их осуществлении.

— **Что вы пожелаете читателям «Арагац» в день 15-летнего юбилея армянской газеты?**

— Очень рад, что мы имеем в Киеве армянскую национальную газету, которая своим существованием вносит весомый вклад в дело сохранения армянской национальной идентичности и культурного развития. Желаю творческих успехов редакции, выражаю готовность и в дальнейшем всячески содействовать в успешной работе газеты. От имени Киевской армянской общины выражаю благодарность бессменному главному редактору газеты за многолетнюю кропотливую работу.

Интервью вел Ян Церунян, «Арагац», №7 (245,246), август 2009 г.

Праздник для настоящей армянской души и тела Молодежная организация Киевской армянской общины

Есть одно качество в армянском народе, которое принято называть джигаром. Это качество заложено генетически и передается из поколения в поколение. Это то, что связывает армян, роднит, сближает и, возможно, благодаря именно

этому качеству армянский народ живет и процветает на протяжении многих веков. Таким же особым джигаром обладает и киевская армянская молодежь, которая стремится к общению и единению со своими, такими же, как они — армянами.



Очередным поводом для встречи киевской армянской молодежи стал, как называют его ребята, Армянский хоровод-party №2. После первого пикника, который прошел на ура, по просьбе молодежи советом МОКАО было принято решение организовать второй пикник, и, как подтвердилось, решение было верным.

Официально вступительным словом пикник открыл председатель МОКАО — Левон Петросян, он также поздравил и вручил похвальные грамоты представителям армянской молодежи за выдающиеся достижения в области спорта и искусства. После официальной части очаровательные армянские девушки вынесли долгожданное, всеми любимое блюдо — шашлык.

Не обошлось и без обливания. Празднование Вардавара настолько запомнилось и понравилось молодым людям, что они решили продолжить начатое на пикнике, а прекрасная жаркая погода только способствовала этому.

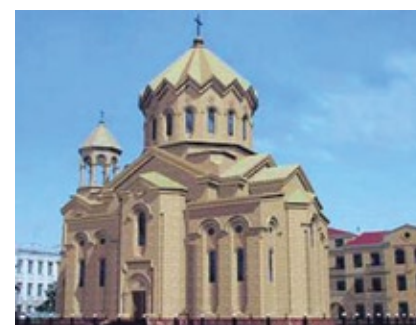
По мнению участников события, Армянский хоровод-party №2 превзошел все ожидания. Теплая дружественная обстановка царил на протяжении всего дня.

Пользуясь возможностью, от лица всей армянской молодежи хочу поблагодарить совет МОКАО за проделанную работу и пожелать вдохновения и успехов в реализации всех своих грандиозных планов.

Кристина Саргсян

Армянский Собор в Киеве

Киевский городской совет выделил земельный участок под строительство Армянского Кафедрального Собора.



На встрече 3 июля мэр Киева Л. Черновецкий и посол Армении в Украине А. Хачатрян обсудили вопрос об ускорении отвода нового земельного участка в Киеве для строительства Армянской церкви.

Стало известно, что определен альтернативный участок под строительство церкви на улице Армянской. Мэр пообещал, что сделает все от него зависящее, чтобы земельный вопрос был решен.

За соответствующее решение Киевсовет проголосовал на заседании сессии 9 июля.

ПОДПИСАТЬСЯ НА ГАЗЕТУ МОЖНО
В ЛЮБОМ ОТДЕЛЕНИИ СВЯЗИ «УКРПОШТА».
ПОДПИСНОЙ ИНДЕКС: 96301

ХАРЬКОВСКАЯ АРМЯНСКАЯ ОБЩИНА

В Харькове на один памятный знак стало больше

На заседании городской топонимической комиссии было решено установить в Харькове мемориальную доску в память об армянских детях, спасшихся от преследований в 1915 г., на доме по адресу: ул. Гоголя, 4 (Собор Успения

Пресвятой Девы Марии).

Мемориальная доска, установленная к 24 апреля 2009 г. на фасаде католического храма на улице Гоголя на украинском, армянском и русском языках: «С благодарностью от Харьковской областной армянской общины за приют детям, спасшимся от геноцида 1915 года», не даст забыть о трагических событиях почти вековой давности.

Весной этого года по предложению отдела свода памятников истории и культуры Украины мемориальная доска была взята на учет в отделе культуры Харьковской областной государственной администрации. Таким образом, была зафиксирована не только историческая и художественная ценность памятной доски, но она стала в ряд других охраняемых государством объектов культуры. Как говорит Сергей Куделко, профессор, директор Центра



краеведения ХНУ им. В.Н.Каразина, на территории Украины таких памятных знаков, к сожалению, еще не так много, но события тех трагических времен ждут своего увековечивания. Историческая память — дело всенародной и государственной важности.

Нина Баласанян,
Заместитель председателя Харьковской областной армянской общины,
главный редактор газеты «Канч»



«Армавиа» приступила к выполнению прямых рейсов Ереван-Харьков

С 27 июля армянская авиакомпания «Армавиа» приступила к выполнению прямых рейсов Ереван-Харьков.

Авиакомпания надеется, что новый рейс будет удобным и востребованным для пассажиров обеих республик. «Таким образом, авиакомпания «Армавиа» не отходит от своих принципов и продолжает расширять географию полетов», — отметили в «Армавиа».

Новое направление в Харьков стало уже четвертым на Украину, до того авиакомпания осуществляла регулярные рейсы в Одессу, Симферополь, Киев.

Авиакомпания «Армавиа» — член Международной Ассоциации Воздушного Транспорта (IATA). «Армавиа» выполняет около 250 рейсов в месяц по более 30 направлениям в страны СНГ, Европы и Ближнего Востока.

В 2008 году авиакомпания «Армавиа» перевезла почти 647000 пассажиров.



Роберт Мкртчян: «Армяне — одни из самых патриотичных граждан любого государства, в котором они живут»



Депутат Харьковского городского совета, предприниматель Роберт Мкртчян рассказал о буднях и перспективах развития жизни армянской общины.

— **Роберт Юрьевич, что для Вас означает «любить свой народ», какой смысл вы вкладываете в эти слова?**

— Любить — для меня означает, прежде всего, быть благодарным и отдавать себя тому, что или кого ты любишь. Этому я научился у своего отца. Он часто говорил с благодарностью об Украине, о той земле, которая нас приютила, дала возможность здесь жить и творить. Он всего себя отдавал делу, которому он служил.

Раз мы коснулись такой темы, хочу сказать, что, как показывает исторический опыт, армяне — одни из самых патриотичных граждан любого государства, в котором они живут. Живя по всему миру и живя общинно, армяне делают все, чтобы та земля, на которой они живут, — процветала. Я был приглашен на Ассамблею всех депутатов армян мира, которая проходила в Армении. Список был обширным: члены парламента сенаторов США, члены парламента Франции... и т.д. Очень часто армян избирают представителями власти в тех странах, в которых они проживают, что означает — доверие и оправдание надежд.

Конечно же, как армянина меня волнует все, что связано с «армянством». По другому и быть не может. Со своей стороны, стараюсь делать все, что в моих силах. В частности, будучи избранным в церковный совет, я выполняю не только то, что связано с просто функциональностью

церкви, а и ряд других вопросов, которые касаются именно армянской общины в целом здесь, в Харькове.

— **Какие изменения и улучшения Вы бы внесли в жизнь Харьковской армянской диаспоры?**

— Думаю, что нужно создать Совет (культурно-просветительский), который бы следил за уровнем преподавания в воскресной школе, чтобы это была профессиональная подготовка. У нас достаточно в Харькове умных, интеллигентных, грамотных людей, которые могли бы участвовать в этом совете.

Одновременно этот же Совет занимался бы просветительской работой относительно харьковских армян, которые внесли большой вклад в развитие города и области. Назовем это так — роль армян в истории Харькова и области.

— **Что бы вы пожелали армянам Харькова?**

— Исторически церковь играла объединяющую роль как на территории Армении, так и за ее пределами. Наша церковь не является исключением в этом плане. Во время строительства храма Св. Арутюна она собрала вокруг себя много людей. Хотелось, чтобы она и сейчас сыграла эту объединяющую роль, и наша община была объединенной.

Мне бы хотелось, чтобы мы терпимее относились друг к другу, больше было бы взаимоподдержки, сопереживания, искренности, чтобы в наших действиях мы руководствовались мудростью, присущей армянам, как народу с многовековой культурой.

Беседовала Нина Баласанян

В Армянском соборе Львова восстановили крест

На свое давнее место — у входа в Армянский Собор — вернулся недавно деревянный крест — памятник архитектуры конца 17 века. Он был уничтожен вандалами весной прошлого года.

Работы велись почти два месяца и принесли немало загадочных неожиданностей, восстановление сакрального раритета проводилось под руководством львовского реставратора Юрия Островского.

В процессе реставраторы выяснили интересную деталь: ноги распятого Христа были абсолютно без специальной защиты, которой с начала был покрыт весь крест. Но, несмотря на отсутствие лака или смол, дерево, которому уже более 200 лет, в этом месте абсолютно не было повреждено, а, более того, выглядело новым. Именно к этой части распятия чаще всего прикладывались верующие, что, по мнению мастеров, и сотворило своеобразную биологическую ауру, которая сильнее химикатов.

Соки ТМ «Ani»

- ✓ это натуральные соки с отборных сортов овощей, фруктов и ягод, собранных в экологически чистых районах Армении
- ✓ это 100% сок класса «премиум» без добавления консервантов.

Напиток шиповника ТМ «Ani»

- ◆ плоды шиповника собираются вручную на склонах гор Армении в экологически чистых районах
- ◆ Изготавливается методом настаивания сушеного шиповника с добавлением сахара
- ◆ напиток герметически закрытый и пастеризованный
- ◆ можно пить как холодным так и горячим
- ◆ напиток шиповника «Ani» повышает иммунитет организма при инфекционных заболеваниях.
- ◆ Шиповник — в подлинном смысле слова витаминный чемпион, не знающих в себе равных среди плодовых и ягодных растений по содержанию витаминов С и Р.

Приглашаем к сотрудничеству для продвижения продукции ТМ «Ani» на территории Украины и Европы

8 (0562) 32 47 60
8 (067) 522 34 43

E-mail: roman@ani.ua
www.ani.ua



ՄԵՐ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹՅԱՆ ՀՅՈՒՐՆ ԷԻՆ ՀՈԼԱՆԴԱՀԱՅԵՐԸ



Հայի բախտ, հայի ճակատագիր շատ յուրովի է հնչում. շատ ազգեր ու ժողովուրդներ են, այսպես ասած, ենթարկվում են թափառվում, տեղաշարժվում մի երկրից մյուսը, մի աշխարհամասից կամ մի բնակավայրից՝ մեկ այլ վայր: Սակայն մերն ուրիշ է մի քիչ թափծոտ, մի քիչ հարկադիր, իսկ սերն ու կարոտն անափ: Օրերս մեր խմբագրության հյուրն էին Հոլանդիայի Ասսեն և Դենհախ քաղաքներից եկած մեր հայրենակիցները՝ եղբայրներ Ջոհրաբ Ծարոյանը և Իսրայել Իսրայելյանը:

Նրանց ծնողները մեծ գեներացիոց մագապուրծ՝ հաստատվեցին Սիրիայում: Այնուհետև հայրենադարձվեցին Մայր - Հայաստան, ստեղծեցին տուն-տեղ, երեխաներ: Հասուն տղամադիկ էին Ջոհրաբն ու Իսրայելը, երբ ճակատագիրը դարձյալ բախեց նրանց դուռը և 15 առաջ նրանք ընտանիքներով հայտնվեցին Հոլանդիայում: Ունեն արդեն համալսարանավարտ աղջիկ-տղաներ, շինարարներ են, աշխատասեր, ստեղծել են ամեն ինչ, հայկական համայնքում էլ են ակտիվ, սակայն շատ են կարոտում Հայաստանին, հայերին:

Պատկերացնում եք, - խմբագրությունում մեր գրույցի ժամանակ ասացին Ջոհրաբն ու Իսրայելը, - հինգ-վեց երիտասարդներ ունենք, հարսնացուներ չենք գտնում, որ ամուսնացնեն:

Հետո նրանք սիրով վերցրին «Արմյանսկի վեստնիկ» թերթի տարբեր համարների մի ամբողջ տրցակ՝ Հոլանդիայում ապրող մեր հայրենակիցներին բաժանելու համար:

Եղան Օդեսայի հայկական եկեղեցում, մշակույթի կենտրոնում և ընդհանրապես, Ուկրաինայի կազմակերպված համայնքների գործունեությանը ծանոթանալով՝ ցանկացան համագործակցել:

**«Լեզուն այն տաճարն է,
որտեղ բնակվում է ազգը»
Վիլհելմ Ֆոն Հոմբոլտ**

Աշխարհասփյուռ հայության առջև այսօր ծառացած է հայապահպանության գերխնդիրը: Հեռու լինելով հայրենիքից՝ գոյատևման պայքարում հայը աստիճանաբար կորցնում է իր ազգային նկարագիրը, իր լեզուն, հեռանում է իր ազգային արմատներից, ավանդույթներից, սովորություններից, դադարում է կրել դարերով ստեղծված հայկական մշակութային արժեքները:

Մայրենի լեզվով չխոսելը, չկարդալը, չստեղծագործելը, չմտածելը՝ հայեցի մտածողության կորուստ է: Լեզուն ազգային ինքնության պահպանման հիմքն է: Հայոց լեզուն մեր ժողովրդի գոյատևման գլխավոր պատվարն է: Ազգի գոյության հիմնական կոմանները մայրենի լեզվով խոսելն է, մտածելը, գրելը, կարդալը: Այս գիտակցումով մով է հայը պատմական բոլոր ժամանակներում պահել, պահպանել իր այբուբենը: Դեր գործի անապատներում, գաղթի ճանապարհներին, հայ մայրը ավագի վրա է մանկանը սովորեցրել մաշտոցյան գրերը: Դառն ճակատագրի բերումով հայ մարդը հալածվելով, նորեն տուն չիներվով՝ նա կառուցել է եկեղեցի, դպրոց, որպեսզի իր երեխաների հիշողությանը պահ տա մայրենի խոսքը, գիրը, որոնցով գինված հայորդիները կարողանային դիմակայել ամեն տեսակի արհավիրքի:

Գոյության կռվան, հայ ինքնության գրահ հայոց լեզվի պահպանման խնդիրն այսօր ազգային անվտանգության խնդիր է: Ընդհանուր առմամբ, սփյուռքում աստիճանաբար պակասում է հայոց լեզվով խոսող հայերի թիվը: Սփյուռքահայերի մի սովոր մասը չի տիրապետում մայրենիին: Վտանգված է Սփյուռքի լինելիությունը, առկա է լեզվամշակութային ինքնության կորստի սպառնալիքը:

Հայաստանի, ողջ հայության համար, Սփյուռքի ուժացմանը դիմակայելու խնդիրը համազգային գերխնդիր է: ՀՀ սփյուռքի նախարարությունը սփյուռքահայության ազգային ինքնության

պահպանմանն ու զարգացմանն ուղղված իր ծրագրերի իրականացումը տեսնում է սփյուռքյան համայնքների, շահագրգիռ բոլոր կազմակերպությունների հետ համագործակցելու մեջ:

Սփյուռքում հայապահպանության հիմնական օջախներն են հայկական դպրոցները: Սփյուռքի համայնքային կազմակերպությունները պետք է ոչ միայն պահպանեն, զարգացնեն առկա կրթական կառույցները՝ այլև հիմնեն նորերը, որպեսզի մաշտոցյան մեր ոսկեդրոշիկ մայրենին դարձնենք ազգային ինքնության պահպանման գործոնը:

Կոչ ենք անում, Ձեզ սիրելի հայրենակիցներ, սփյուռքահայեր, նպաստել հայկական դպրոցներ հիմնելու այնտեղ, որտեղ հայ երեխան չունի հնարավորություն հայոց լեզուն, հայոց պատմությունը սովորելու: Անհրաժեշտ է, որ հայ երեխան հայ մնա և ամենից առաջ իր նախնիների, պապերի-տատերի, ծնողների լեզվով խոսել, գրել և կարդալ իմանա, հաղորդակցվի հայերի հետ և ունենա հայեցի մտածողություն:

Այսօր Մայրենիից հեռացող մեկ - երկու հայ երեխան, վաղը կդառնան ազգային արմատներից, հայ ինքնության գիտակցումից զուրկ հարյուր և հազարավորներ:

Սփյուռքում յուրաքանչյուր համայնքի կազմակերպության, դպրոցի, ընտանիքի, յուրաքանչյուր հայի պարտքն է, որ թույլ չտա, որ տեղի ունենա «սպիտակ ջարդը»՝ ուժացումը, ասիլիմացումը, տարրալուծումը: Երիտասարդները, հատկապես աճող սերունդը պետք է իմանան մայրենի լեզուն, պահպանեն, զարգացնեն մշակույթը: Սա է յուրաքանչյուրիս պարտքը և մեր համազգային գերխնդիրը:

ՀՀ Սփյուռքի նախարարության

САМУ наградил армянские СМИ Украины



Глава Союза армянской молодежи Украины Артем Караджян вручил главный приз — ноутбук редакции издания. Артем Караджян заявил, что сегодня многие пытаются разгадать феномен ИАЦ analitika.at.ua. На самом деле все очень просто: несмотря на то что коллектив работает без финансирования, это не мешает профессионалам проявлять свою любовь к исторической родине и к своему народу. Именно самозабвенный подход позволил analitika.at.ua стать лидером среди СМИ армянской диаспоры и национальных СМИ в Украине. Он выразил надежду, что работа Analitika.at.ua будет оценена и другими ведомствами.

Напомним, что Союз армянской молодежи Украины при содействии бла-

готворительного фонда Цицацан (президент Эдуард Хачатрян) объявил конкурс среди армянских СМИ Украины, освещающих культурную и общественную жизнь армянской диаспоры Украины. Главным призом являлся ноутбук.

После награждения по инициативе Главы Союза армянской молодежи Украины Артема Караджяна и Главы Киевской армянской общины Тиграна Карагезяна состоялась первая конференция армянских СМИ Украины. На конференции присутствовали Главный редактор газеты «Армянский вестник» Медея Атян, главный редактор газеты «Арагат» Женя Церунян, зам. главного редактора газеты «Канч» Л. Мартиросян и координатор интернет издания analitika.at.ua Марат Акопян.

ՊԱՏՎՈՐԵՐ ԵՎ ՆՎԵՐՆԵՐ ԽՄԲԱԳԻՐՆԵՐԻՆ

Հայտնի, որ Ուկրաինայի 26 հայկական համայնքների ընդհանուր աշխատանքը կորդինացնում է Հայերի Միությունը /ՈՒՀՄ/ և ունի իր թերթը՝ «Արմյանսկի վեստնիկը»: Միաժամանակ, առանձին համայնքներ նույնպես ունեն իրենց թերթերը, և նույն եռանդով ու նվիրվածությամբ լուսաբանում են ներհամայնքային կյանքը: Նրանք մասսայական լրատվամիջոցների ջատագովներ են, իրենց վե՛հ ու պատասխանատու գործի նվիրյալներ և իր քաջ գիտակց ունեն լրագրողի, խմբագրության աշխատողի դերը Մայր Հայրենիքից հեռու գտնվող երիտասարդների, հատկապես, աճող սերնդի՝ սփյուռքում մեծացող սերնդի, հայեցի դաստիարակության կարևորությունը:

ԵՎ ահա Ուկրաինայի երիտասարդաց միությունը (ՈՒՀԵՄ), հանդես եկավ ևս մի լավ նախաձեռնությամբ: «Արմյանսկի վեստնիկ» թերթի այս տարվա հուլիսյան համարում տպագրվեց հայտարարություն-մրցույթ:

Օգոստոսի 5-ին կհետևի՝ ՈՒՀԵՄ-ի նախագահ Արտեմ Կարաջյանը հանդիսավոր պայմաններում իրենց արժանավոր տերերին հանձնեց պատվոգրեր և արժեքավոր նվերներ: Սիա նրանք — «Արագած» թերթի գլխավոր խմբագիր Ժենյա Ծերունյան, լրագրող, անալիտիկ վերլուծաբան Մարատ Հակոբյան, հարկովի համայնքի «Կանչ» թերթի գլխավոր խմբագիր Նինա Բալասանյան: Ուխտավորների հետ Ղրիմ մեկնած «Արմյանսկի վեստնիկ» թերթի գլխավոր խմբագիր Մեդեա Աթյանը նույնպես հանդիսավոր պայմաններում, Ղրիմի համայնքի հեռուստահաղորդումների և «Մասսյաց աղավնի» ամսագրի գլխավոր խմբագիր Վահան Վերմիշյանին հանձնեց պատվոգրի և նվերների:

Յուրաքանչյուր աշխատանք, երբ գնահատվում է ըստ արժանավայել, կարծում ենք, որ նոր ուժ ու եռանդ է տալիս գնահատվողին:

• Армянские СМИ Украины • Армянские СМИ Украины • Армянские СМИ Украины • Армянские СМИ Украины •



Союз армянской молодежи Украины благодарит партнеров за предоставленные призы и подарки журналистам армянских СМИ Украины



Председатель
правления
ЗАО «ПЛАСКЕ»
Артем Хачатурян



Директор ООО
«Пернорикар Юг»
Акоп Исабекян



Учредитель банка
«Порто-франко»
Мирослав Торосян



Ген. директор
ЧП «Националь»
Давид Аракелян

Вардавар – самый популярный летний праздник в монастыре Сурб Хач



Что может быть прекрасней сочетания палящего крымского солнца, холодной родниковой воды, горного леса и божественного слова в древних стенах средневековой церкви: всё это вместе — Вардавар — праздник Преображение Господне в монастыре Сурб Хач.

Вардавар, наверное, самый любимый и самый весёлый праздник среди армян. В этот день, как никогда, гармонично сочетаются величие религиозного значения одного из главных праздников Армянской Апостольской церкви с дохристианскими весёлыми обрядами, напоминающими праздник Ивана Купалы. Обливание водой, наличие цветов, полёт голубей, обрядовые обеды, различные народные поверья и многое другое делают праздник истинно народным.

Не зря этот праздник собирает в монастыре Сурб Хач, что недалеко от Старого Крыма, почти всех армян Крыма, гостей из разных регионов Украины и России.

Традиция посещения монастыря в дни главных церковных праздников уходит в глубину веков, но в новейшей истории армян Крыма она возродилась в 1994 году. Усилиями священника Тер Иереми



Макияна, этнографа Шушан Манучарян и армянской редакции гостелерадиокомпании «Крым» впервые был проведён праздник Вардавар, с соблюдением всех церковных и народных обрядов. Тогда в весёлом празднике участвовало 2-3 сотни наших соотечественников, и с каждым годом это число возрастало.

В этом году Вардавар отмечался 19 июля, и, несмотря на кризисную ситуацию, на праздничное паломничество приехало почти тысяча человек.

Уже с раннего утра отец Иереми освящал соль своих прихожан для традиционного матаха — пожертвования, а приезжающие поломники располагались в окрестностях монастыря. Некоторые занимали свои традиционные места, а другие искали удобную опушку в лесу. Как всегда официальная часть праздника Преображения Господне началась с

обращения Предводителя Украинской епархии Армянской апостольской церкви архиепископа Григориса Бунятяна.

Потом церковным ходом верующие прошли в храм Сурб Ншан, где прошла праздничная литургия с участием всех армянских священнослужителей Крыма и церковного хора. После этого паломникам от имени церкви были преподнесены традиционные обрядовые блюда — матах и ариса. Украсил



праздник концерт с участием народного танцевального ансамбля «Арагат» под руководством Арама Григоряна, певец Вардун Диланян и Сирануш Чгнаторян.

Начались массовые гуляния с музыкой, танцами, обливанием водой из холодных фонтанов монастыря. Так как из-за засушливой погоды воды было мало, этот пробел восполнил один из предпринимателей, пригнав на праздник целую автоцистерну с чистой водой. Дети и молодёжь были в

восторге от такого подарка, и скоро найти человека в сухой одежде было трудно. До наступления темноты за общим столом, и на развёрнутых в разных уголках леса пикниках поднимались праздничные бокалы, звучали песни, молодёжь танцевала до упаду, а в церкви зажигались свечи и возносилась молитва.

Особо отличались компании представителей армянских общин из Евпатории и Севастополя, лиги армянских женщин «Майрик». А туристам из других регионов Украины и России в этот день, можно сказать, просто повезло: им довелось не только увидеть восстановлен-



ный к своему 650-летию Сурб Хач во всей красе, но и непосредственно участвовать в самом массовом празднике года.

Ваган Вермишян,
главный редактор журнала «Голубь Масиса»,
г. Симферополь

Вардавар в Одессе

Известно, что в народе одним из самых любимых праздников является Вардавар — Преображение Господне. В тот день, отдавая дань древним традициям, принято обливаться водой. В этом году в Одессе праздник прошёл необычайно живо и радостно. Во дворе Армянской церкви с раннего утра молодёжь с нетерпением ждала начала праздника и соответственно прихожан, чтобы как следует их облить водой. После завершения Св. Литургии во дворе церкви были накрыты праздничные столы,



матах — трапеза любви. Молодёжь, находясь в праздничной эйфории, веселясь, обливала всех водой, и это делала настолько искусно и весело, что присутствующие просто восхищались создавшейся атмосферой. В какой-то миг ребята танцевального ансамбля «Дружба» бросили свой ведро и другие подручные средства и на инсценированной сцене во дворе церкви начали танцевать, что народному гулянию придало неописуемый характер восторга и всеобщей отрады. Массовое гуляние в день празднования Вардавара, в Одессе стало доброй традицией.

Успение Богородицы

Армянская Апостольская церковь 16 августа праздновала Верапохумн Сурб Аствацацин.

Успение Богородицы — один из пяти главных праздников Армянской церкви, который посвящён уходу из жизни Богородицы. Согласно агиографическим сборникам, архангел Гавриил явился Марии с вестью, что вскоре она уснет и через три дня будет взята на небо. Мария «воспряла духом» и поднялась на Елеонскую гору для молитвы. Ангельское предсказание сбылось, Мария вознеслась на небеса. В день празднования Успения Богородицы, после Божественной литургии в церквях совершается благословение винограда. Обряд

не совмещен с праздником, а лишь приурочен к нему, поскольку виноград в Армении созревает именно в эту пору. По традиции первый урожай всегда приносился в храм как благодарность Творцу за дарованные земные блага. Священнослужитель троекратно благословляет лозу, после чего плоды раздаются прихожанам.

Армянская Церковь питает глубокое уважение и почитание к Богоматери, подчеркивая Ее чистоту, дух беспримерного смирения, добродетельное поведение и преданность. А для армянской женщины Св. Дева является воплощением добродетельной и преданной матери, хранительницей семейной святости.



ՈՒՍՏԱԳՆԱԳՈՒԹՅՈՒՆ

Օգոստոսի մեկին հայկական եկեղեցու բակում աշխույժ եռուզեռ էր: 180 հավատավորներ պատրաստվում էին ուխտագնացության՝ դեպի Ղրիմի «Սուրբ Նշան» վանք: Ճանապարհվելուց առաջ Օդեսայի սուրբ Գր. Լուսավորիչ եկեղեցու հոգևոր հովիվ հայր Լևոն արեղան հանդիսավոր օրհնեց ուխտագնացներին:

Ուխտագնաց խմբի նախաձեռնողներն ու կազմակերպիչներն էին հայր Լևոնը և եկեղեցու խորհրդի ատենապետ Վանիկ Երանոսյանը: Վեց ավտոբուսների շարասյուսյունը պետավտոտեսչության աշխատակիցների ուղեկցությամբ՝ անվտանգ ու ապահով անցան մոտ 600 կմ ճանապարհ: Ուկրաինայի անծայրածիր հարթավայրերը, հարուստ հողատարածքները, լայնահուն գետերը, հիացրին մեզ՝ լեռնցիներին: Անսահման եզերք ու բարի խաղաղասեր ժողովուրդ. ահա ինչպիսին է Ուկրաինան: Ղրիմում աստիճանաբար փոխվում է բնաշխարհը՝ հայտնվում են անտառածածկ լեռներ, որտեղից կազդուրիչ զով է իջնում՝ իր հետ բերելով ծաղիկների ու խոտաբույսերի անուշահոտ բույրը: Զորիզոնում արևի շիկացած գունդը հուրհուրում է կախարհիչ գեղեցկությամբ...

ՈՒՅ երեկ էր, երբ ուխտավորների ավտոշարասյունը մտավ Սիմֆերոպոլ: Այստեղ նույնպես խելացի կազմակերպչական աշխատանքի շնորհիվ, տեղի հայկական համայնքի ձեռնբեղներն ու գործարարները հոգացել էին ամեն ինչի մասին՝ հյուրանոցներ, որակյալ ըմբրիք և այլն:

Հաջորդ առավոտյան ուխտավորների ավտոշարասյունը ուղղություն վերցրեց դեպի մեր նպատակակետը՝ «Սուրբ Նշան» վանքը:

...Անտառապատ լեռներով վեր ձգվող ճանապարհը մտորելու տեղիք տվեց: Աշխարհի թո՛ւ ու բո՛հից հեռու, մեկուսացած, խորհրդավոր լուծության մեջ 650 տարի գոյատևում է «Սուրբ խաչ» վանքային համալիրը: Այսօր ուխտագնացության սրբատեղի է և պատմության իրեղեն ապացույց՝ հայ մարդու հավատի ու հոգևոր հարստության: Հայ մարդն առանց հավատի, առանց աստծո հետ հաղորդակցվելու չէր կարող ապրել: Հայրենիքից դուրս, հայրենիք է եղել այն երկիրը, որտեղ ապրել են: Ապրել են ու կառուցել, կառուցել և հավատացել, որ Աստված միշտ իրենց օգնական կլինի:

...Ահա և վանքի տարածքը. վեր բարձրացող ճանապարհի ձախ կողմում յոթ սրբատաշ խաչքարեր հավաստում էին «Սուրբ խաչ» անվանումը: Քիչ այն կողմ առնորակ աղբյուրներ էին հոսում: Այստեղ մարդն իրեն ազատ է զգում, ինչպես բնության մի մասը կազմող, անաղարտ զավակ՝ հեռու նյութապաշտ ու նյութեղեն աշխարհից...

Եվ այսպես վանքում արդեն սպասում էին ուխտագնացներին, այստեղ էին նաև շատերը Ղրիմի հայկական համայնքից՝ հիմնականում Սիմֆերոպոլից: Ուկրաինայի հայոց թեմի առաջնորդ Գրիգորիս արքեպիսկոպոս Բունիաթյանը ողջունում է բոլորին, աղոթք ասում և առաջնորդում վանք: Սկսվում է պատարագը. պատարագից Օդեսայի սուրբ Գրիգոր Լուսավորիչ հայ Առաքելական եկեղեցու հոգևոր հովիվ հայր Լևոն արեղա Գուլյան: Պատարագին մասնակցում էին նաև սրբազան Գրիգորիս Բունիաթյանը, «Սուրբ Նշան» վանքի հոգևոր հովիվ տեր Երեմիան, քահանա տեր Խաչատուրը, սարկավագներ Արմենը և Արմանը: Նրանց ծայրը հնչում էր որպես սուրբ առաքելության ելած առաջնորդների ծայն, որ այս 650-ամյա վանքի պատերից ներս՝ հնչում էր ավելի խորհրդավոր ու աստվածային: Ինձ թվում է, ոչ միայն ես, այլև բոլոր ուխտավորները նույն զգացողությունն ունեին և իրենց իղծերն ու ցանկություններն էին աղոթքի հետ ուղղում առ Աստված: Այնուհետև բոլոր ուխտավորները ստանում են սուրբ Նշխարներ և հերթով համբուրում Աստվածաշունչը: Այսպես ավարտվում է պատարագի արարողությունը: Այս բոլորից հետո մենք լցվում ենք, կարծես, պարզ ու վսեմ մի զգացողությամբ, խաղաղվում է մարդու հոգին ու միտքը պայծառանում:

Այնուհետև վանքի տարածքի մի գոլորիկ անկյունում հավատ սուրբ պատարագի բոլորը՝ սիրով ճաշակում են ինքնատիպ համի մատաղը: Ուխտավորներից մի կին ասաց.

– Շատ հաճախ ենք գաղի, ոչխարի միս ուտում, բայց մատաղի համն ուրիշ է.

– Աստծո անունով է, դրա համար էլ, իրոք, մատաղի համը աստվածային է - նկատեց մեկ ուրիշ:

Ցանկանում են, որ մեր հայկական գեղեցիկ ավանդույթները մշտապես կատարվեն ըստ կրոնական օրացույցի, որպես մեր հավատի առհավտյան և որ այն կհանդիսանա մատաղ սերնդի կրոնական դաստիարակության լավագույն միջոց:

Շնորհակալություն կազմակերպիչներին և հովանավորներին:

Լիզա Մուսիմյան

Программа «Посещение Армении молодежью диаспоры»

Цель программы — ознакомить молодежь диаспоры с родиной — Арменией, способствовать более глубокому пониманию особенностей культуры, традиций армянского народа, его ценностей, содействовать укреплению национальной идентичности, а также духовному и культурному сближению между Арменией и диаспорой.

Начало программы — май 2009 г. Длительность программы — 6 месяцев, в течение которых ежемесячно в Армению на 2 недели будут прибывать заранее сформированные в разных уголках диаспоры группы участников, в возрасте от 14 до 25 лет, которое будут гостить в армянских семьях.

В программе участвуют государственные структуры и учреждения г. Еревана и четырех областей РА (Котайк, Арарат, Армавир, Арагацотн). Выбор принимающих семей осуществляется с помощью органов местного самоуправления. Пребывание участников в семьях безвозмездно. Предусматривается, что структуры, организации и образовательные учреждения армянских общин диаспор, при содействии дипломатических представителей и консульских учреждений РА, возьмут на себя организационную работу и примут самое активное участие в деле формирования групп участников и их приезда в Армению.

В рамках программы «АРИ ТУН» Министерство диаспоры РА обеспечивает прием и приводы участников, осуществляет программу мероприятий, в которой предусмотрено активное общение с молодежью Армении, знакомство с историей, историческими памятниками и достопримечательностями Армении, посещение концертов, фестивалей, выставок, театральных представлений, участие в образовательных конкурсах по армянскому языку, литературе, истории Армении и армянской церкви, песне, танцу и искусству. Планируются также встречи с видными государственными и общественными деятелями РА.

Мы надеемся, что программа «Ари Тун» будет способствовать созданию единой сети общения молодежи, сохранению самобытности армян, их возвращению к своим корням.

Министерство диаспоры РА
Адрес: Армения, Ереван 0010,
В.Саркисян 26/1
Тел: (+37410)58-56-01
факс: (+37410)58-91-57
www.mindiaspora.am

Управление всеармянских программ.
Тел: (+37410) 58-56-01 /117/
E-mail: allarmenian@mindiaspora.am

Управление по связям с армянскими общинами СНГ
Тел: (+37410) 58-56-01 /114/
E-mail: cis@mindiaspora.am

ПЕРЕДПЛАТИТИ ГАЗЕТУ МОЖНА
У БУДЬ-ЯКОМУ ВІДДІЛЕННІ «УКРПОШТИ».
ІНДЕКС НАШОЇ ГАЗЕТИ: 96301

Ծանոթություն - ուխտ նշանակում է պայման, պայմանագիր, որոշում. ուխտը դրժել, չկատարել, որոշածը խախտել կնշանակի լինել ուխտադրուժ, պայմանը չկատարող և այլն:

Կրոնական առումով նշանակում է նպատակ, ցանկություն, աղերսանք՝ ուղղված առ Աստված, իսկ ուխտագնացությունը հավատավորների խումբ է, որ գնում է իր ընտրած սրբավայրը կամ եկեղեցին՝ Տիրոջ փառքը փառավորելու, աղոթքներն ու մաղթանքները առ Աստված տալու:

Фоторепортаж.

Паломничество Одесской армянской общины в монастырь Сурб Хач



Фоторепортаж.

Паломничество Одесской армянской общины в монастырь Сурб Хач

Паломничество в монастырь Сурб Хач



В субботу утром 1 августа во дворе Одесской Армянской церкви Св. Григория собралась группа верующих, чтобы совершить паломничества к одной из главных святынь Армянской Апостольской церкви, древнему монастырю Сурб Хач (Св. Крест). Многочисленные верующие во главе своего духовного пастыря иеромонаха Левона Гуляна и председателя церковно-приходского совета Ваника Ераносяна направились на духовный подвиг, молиться и восславлять Бога за Его милость и благодать. В 10.30 автоколонна из 6 автобусов в сопровождении работников ГАИ направились в долгий и сложный путь протяженностью 600 км. Как известно, чем труднее путешествие, тем с большей радостью паломник достигает своей цели. Паломничество (арм. ухтагнацутюн), является благочестивой традицией, известной

еще с первых веков христианства. Под паломничеством подразумевается посещение Святых мест, монастырей и храмов, особенно в их престольные праздники. Паломничество является особым подвигом. Паломничество является богослужением, духовным подвигом, очищением души. Целью паломничества могут служить — покаяние, восстановление завета с Богом, укрепление в вере, исполнение сокровенного обета, приобщение к Святыням, проявление преклонения перед Всемогущим, Его прославления и почитания. Приехавших вечером в Симферополь паломников встретила местная армянская община во главе со своим духовным пастырем отцом Хачатуром. Вместе с гостеприимными соотечественниками паломники скромно поужинали и направились в гостиницу. Рано утром в воскресенье к паломни-

кам присоединились местные армяне, и большая автоколонна направились в сторону монастыря Сурб Хач. И наконец, проделав огромную и сложную дорогу паломники добрались к Святыне — монастырю Сурб Хач. Древний 650-летний храм расположен на высоте более 500 м. над уровнем моря, в лесистой долине северо-западного склона одноименной горы Сурб Хач. Перед началом Св. Литургии к верующим обратился Владыка Украинской Епархии Армянской Апостольской церкви его Высокопреосвященство архиепископ Григорис Буниатян. По завершению обращения Владыки к своей пастве, верующие с духовенством произнесли «Отче наш». После чего архиепископ в сопровождении духовного пастыря одесских армян архимандрита Левона, настоятеля Симферопольской армянской церкви о. Хачатура, Керчинской армянской

церкви о. Варага, настоятеля монастыря Сурб Хач о. Еремеи и дьяконов Армана и Армена зашли в храм. В церкви Сурб Ншан (Св. Знамени) монастырского комплекса архимандрит Левон начал служить Божественную Литургию, средневековая церковь заполнилась многочисленными верующими. Наступает долгожданный момент — общая исповедь, священник произносит исповедь за всех, по завершению исповеди паломники получают Св. Причащение. Божественная литургия завершилась во дворе монастыря целованием верующими Евангелия. Затем согласно традиции верующие прошли к столам, накрытым на территории монастырского комплекса, где их ожидал «матах».

«Матах» — буквально «поднести соль», является одной из обрядовых особенностей Армянской апостольской церкви, это благотворительная трапеза. Некоторые ошибочно и по незнанию интерпретируют «матах» как жертвоприношение животного,

что в действительности является ошибочным. «Матах» представляет собой подношение Богу, проявление любви и милосердия к бедным. «Матах» в Армянской апостольской церкви совершается по разным поводам, чаще как благодарность Богу за милость, матах принято делать в виде общественной трапезы членов прихода в период больших церковных праздников или в связи с освящением церкви. Чтя древние традиции, организована была общественная трапеза — «матах». В действительности паломничество в Сурб Хач большой праздник для всех армян Украины.

Его Высокопреосвященство архиепископ Григорис благословил матахный стол, обратившись к своей пастве. За столом царил праздничный обстановка и высокое духовное поднесение, каждый имел возможность произнести высокие слова отрады и гордости, обратившись к присутствующим.

Давид Давтян



Глава Украинской епархии ААЦ Григорис Буниатян встретился с Ю.Тимошенко



На днях, в рамках встречи премьер-министра Украины с представителями Совета церквей и религиозных организаций, были обсуждены насущные проблемы религиозных организаций.

Помимо прочего, премьер пообещала на следующей неделе направить в Верховную Раду законопроект о возвращении церквям культовых сооружений. «У нас разработан и будет передан буквально на следующей неделе в парламент специальный закон о возвращении культовых зданий», — сказала Тимошенко.

В то же время глава правительства сообщила, что за последний год церквям передано около 200 культовых сооружений. Однако, по ее словам, сейчас необходимо законодательно закрепить принципы возвращения религиозным организациям и объединениям культовых зданий.

Глава Украинской епархии ААЦ Архиепископ Григорис Буниатян представил Юлии Тимошенко задачи армянской церкви в Украине.

Как сообщает Analitika.at.ua, премьер-министр Украины Юлия Тимошенко пообещала способствовать в решении накопленных проблем всех религиозных общин страны.

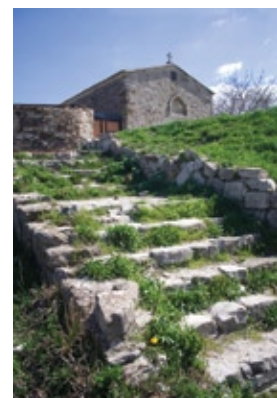
Необходима государственная программа реконструкции Армянских церквей

Глава Украинской Епархии Армянской Апостольской церкви Архиепископ Григорис Буниатян благодарен Владимиру Малиборскому и властям Крыма за сердобольное отношение к армянским архитектурным памятникам.

Григорис Буниатян рассказал ИАЦ Analitika.at.ua, что Армянские храмы: Архангелов Гавриила и Михаила, Святого Георгия, Святого Сергия, были переданы ААЦ в аварийном состоянии, из-за бездействия в советский период церкви были на грани разрушения. Усилиями армянской общины отреставрирована церковь Сурб Саргис (Святого Сергия), однако на реставрацию остальных церквей финансы до сих пор не найдены. Кроме указанных церквей, также в аварийном состоянии церкви Святой Пятницы (XV век) у села Топалевка. Глава Украинской Епархии ААЦ выразил надежду, что общими усилиями будет найдено решение вопроса финансирования. Указанные церкви являются уникальными историко-архитектурными памятниками и нуждаются в государственной поддержке. Напомним, что вчера на пресс-конференции в Симферополе председатель комитета Владимир Малиборский высказал

тревогу по состоянию некоторых армянских церквей в Крыму. Он подчеркнул, что не видит «потенциала со стороны религиозной общины» для конкретных шагов по восстановлению этих средневековых храмов. При этом в кризисный период не приходится рассчитывать и на бюджетные средства. Малиборский сообщил, что Министерству культуры и туризма Украины, в структуре которого находится орган по охране культурного наследия, направлено обращение с просьбой предусмотреть на 2010 год «хоть какие-то средства» на проведение консервационных работ. «Хотя бы чтобы приостановить разрушение (памятников)», — сказал глава крымского Комитета по делам религий.

Analitika.at.ua



Редакция

Учредитель:
Всеукраинская Ассоциация
Общественных Организаций
«Союз Армян Украины»

Редакция:
Ответственный за номер:
Артем Караджян
Директор: Тигран Авакян
Главный редактор: Медея Атян
Журналист: Анна Каграманян
Рекламный отдел: Ерванд Ервандян

Редакционная коллегия:
Председатель: Айк Памбухчян,
Самвел Тигранян, Гагик Шахазизян,
Сурен Сардарян, Эдуард Хачатрян,
Миромир Торосян, Андрей Киян,
Артур Бейбутцян

Адрес редакции:
01601, г. Киев, бул. Леси Украинки,
34, оф. 502
Тел./факс: (044) 461-9122
г. Одесса, Гагаринское плато 5,
Армянский культурный центр
Редакция газет: av@sau.in.ua
Секретариат САУ: info@sau.in.ua
www.sau.in.ua

Подписной индекс 96301
Всю ответственность за точность
и содержание рекламной информации несет
рекламодатель.
Отпечатано в типографии «ВМВ»,
г. Одесса, пр. Добровольского, 82-А.
Тел.: (0482) 52-33-03.
Тираж 10 000 экз. Заказ №
Свидетельство о регистрации КВ №11156-36Р
от 13.04.2006 г.

ДИАСПОРА

Подготовка концерта Ереван-Киев-транзит



Сегодня, когда украинский «эстрадный рынок» представлен огромным количеством исполнителей, пользующихся популярностью не только в Украине, но и далеко за ее пределами и в Армении в частности; когда в Украине проживает большая армянская диаспора, а в Ереване нередко можно услышать даже из окон автомобилей «украинские куплеты», ну как тут не задуматься о новой страничке и начать воплощать в жизнь новый проект Ереван-Киев-транзит?!

Свои песни уже записали такие известные исполнители как Владимир Гришко, знакомые армянскому зрителю по Евровидению Светлана Лобода и Тина Кароль, а также группы «Горячий шоколад» и «4 короля», и молодой исполнитель Виталий Козловский.

Напомним, что проведение первого концерта намечается осенью этого года.

Победа Берты Пузын на международном конкурсе

Тринадцатилетняя певица из города Отрадное Ленинградской области Берта Пузын стала победительницей на международном фестивале «Понтийская арена», проходившем в этом месяце в Севастополе. Причем приехала туда юная звездочка вовсе не для участия в конкурсе, а просто отдохнуть с родителями. Увидев расклеенные афиши фестиваля, Берта решила попробовать свои силы в конкурсе. Как оказалось, не зря.

В фестивале блистали талантами более сотни участников в возрасте от 8 до 18 лет из 15 стран. В состав международного жюри входили несколько профессоров — Московской и Киевской консерватории, а также иностранные эксперты. Берта покорила авторитетное жюри акапельным исполнением старинной армянской песни. При этом юная певица удостоилась не только I места, но и нескольких приглашений на обучение: в Киевскую консерваторию, Академию радио и телевидения, а также в московский ГИТИС — от доцента этого института, председателя жюри Марины Полтевой.

Стоит отметить, что, несмотря на

возраст, на музыкальной сцене Берта не новичок. Она уже неоднократно признавалась лауреатом и победителем многочисленных региональных и российских фестивалей. В частности, в июне девочка заняла первое место на проходившем в Выборге конкурсе эстрадной песни, а в мае — на украинском конкурсе «Музыкальные зонтики».

По признанию Натальи Пузын, мамы Берты, эта победа на «Понтийской арене» ценна тем, что и судейство, и исполнители, демонстрировавшие свое мастерство, отличались очень высоким уровнем профессионализма. А пикантности добавил тот факт, что на данный фестиваль девочка попала совершенно случайно. Но, похоже, неожиданности только закаляют настоящий талант.

Источник: Analitika.at.ua



Другие краски жизни

Житомирщина — край, богатый творческими людьми. И хотя в мире обеспокоены экономическим кризисом, в этом регионе стараются обогатиться творчески. С июня месяца в рамках программы «На крылах творчости до вершин мастерности» стартовал дебютный проект «Створи, дитина, книжку». Инициатором данного проекта выступила заведующая отделом учащихся 5-9 классов областной детской библиотеки Данилевич Татьяна Константиновна.

Программа предназначена для ученической и студенческой молодежи. Суть этого проекта — раскрыть способности, талант пишущих и рисующих детей. Также мероприятие позволит познакомиться с новыми людьми, у которых общие интересы.

Участники конкурса работают в паре по 2 человека: один пишет, другой рисует. Затем над этими материалами трудятся языковеды и писатели. После обработки данных готовят брошюру для каждой пары. В ней будут размещены рассказ, картины, а также информация о самих участниках. Важно отметить, что уже 80 человек изъявили желание принять участие, но только 20-ти из них (т.е. 10 парам)

удастся создать брошюру. В конце проекта, в октябре, будет представлена мультимедийная презентация лучших работ.

Житомирская областная армянская община «Эребуни» не осталась в стороне от такого культурного мероприятия. Карине Овакимян и Татевик Сукиасян от имени общины приняли участие в проекте. Татевик написала рассказ «Бачимо те, що бажаємо бачити», в котором осветила проблему недопонимания между людьми, а также способы налаживания отношений. В работе размещена таблица «Влияние факторов на обе стороны», где вкратце рассматривается влияние понимания и позитивного мышления на поведение человека. В свою очередь Карине изобразила свое понимание прочитанного в трех картинах. Нам очень приятно, что работу представительниц нашей общины уже оценили и дали положительную оценку: в октябре будет готова брошюра нашей пары.

Сегодня жизнь протекает очень быстро. Иногда за ширмой работы, проблем и других обстоятельств просто не успеваешь уделить время для развития своих способностей. Как же радостно, что подобные программы обязуют хоть немного приостановиться и увидеть другие краски жизни.

Татевик Сукиасян,
Житомирская областная армянская
община «Эребуни»

«Межнациональные отношения глазами жителей Украины»

Одесским филиалом Киевского института проблем управления им. Горшенкина было проведено социологическое исследование, в ходе которого были опрошены 600 горожан. Итоги опроса были представлены общественности 23 июля в ходе пресс-конференции. Результаты для многих оказались неожиданными. Так, оказалось, что большинство респондентов (59,5%) одинаково относятся к представителям всех национальностей. Но свыше трети (37%) признались, что представители некоторых наций и народов вызывают у них неприязнь

и раздражение, с ответом затруднились 3,5% опрошенных. Авторы исследования отметили, что одесситы оказались терпимее жителей Днепропетровска, где не испытывают неприязни к представителям других народов лишь 27,8% участников аналогичного опроса. Однако Одесса по этой позиции уступила Харькову, там об отсутствии различий в отношении к людям разных национальностей заявили 65,1% респондентов. Таким образом мнение, что Одесса образцовый толерантный город, является мифом, если верить исследованию.

ДЕПОЗИТ

13,5%

ГODOVЫХ

В ДОЛЛАРАХ США

Порто-Франко
БАНК

10, Пушкінська вул., Одеса

Довідки та консультації
по телефонам інформаційної служби банку:

(048) 786-83-00, 785-44-50;
www.porto-franco.com

м. Одеса, Новоцелний ряд, 2.
Тел.: (8 048) 728-97-61, 728-72-16.

м. Іллічівськ, вул. Леніна, 3-а.
Тел.: (8 04868) 33-340, 62-120,
(8 0482) 30-45-64.

«Порто-Франко» —
дружеский банк армянской общины

**КОММУНАЛЬНЫЕ
ПЛАТЕЖИ
БЕЗ КОМИССИИ**

Ліцензія НБУ №129 від 03.01.2002.

11 лет соблюдения Ваших ценностей

Информация о сети АЗС и офисах продаж по телефону "Сервис линии"

8 800 500 6 900*